

# 通訊期刊

## BOLETIM INFORMATIVO

2022  
第六十四期  
N.º64

二零二二年一月~三月  
Janeiro~Março 2022  
雙語刊行  
Edição Bilingue



澳門保安部隊高等學校

Escola Superior das Forças de Segurança de Macau

### 1. 國家安全

Segurança Nacional

1 國家安全  
Segurança Nacional  
第 1-2 頁 Pág. 1-2

2 學術及文康活動  
Actividades académicas  
e recreativas  
第 2-3 頁 Pág. 2-3

3 典禮及儀式  
Celebrações e cerimónias  
第 4-5 頁 Pág. 4-5

4 警察文化  
Cultura Policial  
第 5-6 頁 Pág. 5-6

5 青年培育  
Desenvolvimento Juvenil  
第 6-7 頁 Pág. 6-7

6 民防工作  
Trabalhos de Protecção  
Civil  
第 7-8 頁 Pág. 7-8

#### “我心中的總體國家安全觀” 中文 徵文比賽獲獎

由澳門特別行政區政府與中央人民政府駐澳門特別行政區聯絡辦公室共同主辦的“我心中的總體國家安全觀”中文徵文比賽得獎名單於 3 月 28 日公佈，本校四名警官 / 消防官 / 關務官培訓課程學員於賽事大專組別中脫穎而出，分別獲得三等獎和優異獎。



“我心中的總體國家安全觀” 徵文比賽評審會議 (圖片來源: 新聞局)  
Reunião do Júri do concurso de composição “A Perspectiva Geral da Segurança Nacional do meu ponto de vista” (Fonte: GCS)

本校第十八屆消防官培訓課程學員雲暉欽的《中華衛我，我衛中華—我心中的總體國家安全觀》和梁家樂的《與城於國之安》，其作品均獲三等獎；而第十八屆警官培訓課程學員陳枝旺的《以擔當為己任 用青春護國家》和林家豪的《國家之安全，青年之責任》，其作品亦獲優異獎的佳績。是次比賽以“我心中的總體國家安全觀”為主題撰文，抒發參賽者對維護國家安全的情懷。

澳門保安部隊高等學校重視培育學員各方面的素養，積極推動學員參與深富意義的活動，在本次比賽中，增強了學員的國家安全意識，強化了身為保安部隊人員的責任和擔當。



#### Vencedores do concurso de composição em Chinês subordinado ao tema “A Perspectiva Geral da Segurança Nacional do meu ponto de vista”

A lista dos vencedores do concurso de composição em Chinês subordinado ao tema “A Perspectiva Geral da Segurança Nacional do meu ponto de vista”, co-patrocinado pelo Governo da Região Administrativa Especial de Macau (RAEM) e pelo Gabinete de Ligação do Governo Popular Central na RAEM, foi publicada no dia 28 de Março. Os quatro alunos dos Cursos de Formação de Oficiais destacaram-se na categoria do grupo do ensino superior e obtiveram os terceiros prémios e os prémios de mérito.

Wan Fai lam e Leong Ka Lok, ambos alunos do 18º Curso de Formação de

Oficiais destinado ao CB, ganharam os terceiros prémios, respectivamente, pelas suas composições “A China defende-me, eu defendo a China – a perspectiva geral da segurança nacional do meu ponto de vista” e “Segurança nacional na cidade”. Chen Zhiwang e Lam Ka Hou, ambos alunos do 18º Curso de Formação de Oficiais destinado ao CPSP, ganharam os prémios de mérito, pelas suas composições “Responsabilidade é a minha missão, defesa da Pátria pela juventude” e “Segurança nacional, responsabilidade da juventude”. Neste concurso, foram elaboradas composições subordinadas ao tema “A Perspectiva Geral da Segurança Nacional do meu ponto de vista”, no sentido de expressar os sentimentos dos concorrentes pela salvaguarda da segurança nacional.

A Escola Superior das Forças de Segurança de Macau atribui grande importância à qualificação dos alunos em todos os aspectos e promove activamente a participação dos alunos em actividades significativas. Através deste concurso, reforça-se a consciência dos alunos sobre a segurança nacional, bem como, as suas responsabilidades como pessoal das forças de segurança.

保安司司長黃少澤主持會議 (圖片來源: 新聞局)  
Reunião presidida pelo Secretário para a Segurança, Wong Sio Chak (Fonte: GCS)



## “中國人民警察節” 專題學習

1月10日是“中國人民警察節”，本校為了讓學員瞭解“中國人民警察節”的由來，從而增加學員認識中國人民警察對國家之忠誠、對國家安全之擔當、奉獻及堅守，本校安排警官／消防官／關務官培訓課程學員進行專題學習，並觀看相關影片，藉此增強學員對國家安全之意識及愛國精神。



學員進行專題學習

Os alunos realizam o estudo temático

## Estudo temático sobre “Dia da Polícia do Povo Chinês”

10 de janeiro é o “Dia da Polícia do Povo Chinês”. Para que os alunos entendam a origem do “Dia da Polícia do Povo Chinês”, de modo a aumentar o conhecimento dos alunos sobre a lealdade ao país, responsabilidade pela segurança nacional, dedicação e perseverança da polícia do povo chinês, a escola proporcionou aos alunos, dos Cursos de Formação de Oficiais, estudos e vídeos temáticos a fim de aumentar a sua consciência de segurança nacional e patriotismo.

## 2. 學術及文康活動

Actividades académicas e recreativas

### 本校學術及教學委員會召開 2022 年第一次平常全體會議

為持續推進警學教育工作的有序落實，於 2 月 14 日，澳門保安部隊高等學校在路環校本部內召開學術及教學委員會 2022 年第一次平常全體會議，會議上討論了本校教學活動的未來規劃，以及商議對警官／消防官／關務官培訓課程的教學內容作出更新。

會議由黃子暉校長主持，各成員積極發言及給予寶貴意見，共同為警學教育事業出謀獻策，會議過程順利，並達到了預期目的。



學術及教學委員會成員合照

Fotografia conjunta dos membros do Conselho Científico-Pedagógico



2022 年第一次平常全體會議

1ª reunião plenária ordinária de 2022

### Realização da 1ª reunião plenária ordinária do Conselho Científico-Pedagógico da ESFSM de 2022

De forma a continuar a promover a execução ordenada do trabalho educativo das ciências policiais, a Escola Superior das Forças de Segurança de Macau realizou no dia 14 de Fevereiro a 1ª reunião plenária ordinária do Conselho Científico-Pedagógico de 2022, na sede da escola, na qual foram abordados os planos futuros das actividades pedagógicas da escola, bem como discussões para actualização do conteúdo pedagógico do Curso de Formação dos Oficiais.

A reunião foi presidida pelo Director Wong Chi Fai. Todos os membros participaram activamente, contribuindo com opiniões valiosas e fazendo sugestões em conjunto para a causa da educação das ciências policiais. A reunião correu com sucesso e alcançou os objectivos esperados.

## “國家安全與警務安防” 課程

於 3 月 30 和 31 日，本校舉辦“國家安全與警務安防”課程，34 名來自澳門保安部隊及保安部門的領導和主管級別的人員參與了課程，深入認識國家安全的內涵和重要性，培養國際視野和增強國家安全意識，在新時代下制定合適的警務安防策略，堅定不移地維護國家安全。

是次課程邀請到中華人民共和國外交部駐澳門特別行政區特派員公署政策研究室主任冉波參贊、中國人民解放軍駐澳門部隊趙建明參謀長、澳門科技大學法學院院長方泉教授、澳門大學人文學院中國語言文學系主任兼特聘教授朱壽桐教授，以及司法警察局保安廳賴文威廳長擔任課程的導師。



課程向學員提供全方位和深層次的專題培訓

O curso oferece aos alunos uma formação temática abrangente e aprofundada

## Curso de Segurança Nacional e Protecção Policial

Nos dias 30 e 31 de Março, a escola realizou o Curso de Segurança Nacional e Protecção Policial, que contou com a participação de 34 elementos da direcção e chefia das forças e serviços de segurança para uma compreensão aprofunda do conteúdo e importância da segurança nacional, cultivando uma perspectiva internacional e maior consciencialização sobre segurança nacional, formulando, na nova era, estratégias apropriadas destinadas à segurança e protecção policial e salvaguardando inabalavelmente a segurança nacional.

Foram convidados, como instrutores do curso, o coordenador do Gabinete de Estudo de Política do Ministério dos Negócios Estrangeiros da República Popular da China na Região Administrativa Especial de Macau, Ran Bo, Conselheiro Ran Bo, o Chefe do Estado-Maior da Guarnição em Macau do Exército de Libertação do Povo Chinês, Zhao Jianming, a Directora da Faculdade de Direito da Universidade de Ciência e Tecnologia de Macau, Fang Quan, o Chefe e Professor Catedrático Distinto do Departamento de Língua Chinesa e Literatura da Faculdade de Letras da Universidade de Macau, Zhu Shoutong e o chefe do Departamento de Segurança da Polícia Judiciária, Lai Man Vai.

## “2021-2022 年度全澳大學生田徑錦標賽” 獲三獎項

為培養學員全面發展，本校警官 / 消防官 / 關務官培訓課程合共 42 名學員，參加由澳門專上學生體育聯會主辦、教育及青年發展局協辦的“2021- 2022 年度全澳大學生田徑錦標賽”，賽事一連三天在 3 月上旬舉行，澳門保安部隊高等學校學員在各項比賽中均積極投入，揮灑汗水。其中，學員在鐵餅、鉛球和 4 乘 400 米接力賽取得 1 銀 2 銅的好成績。每一個獎項的獲得都得不來不易，是學員無數次艱辛訓練的成果。



學員陳嘉穎參加鉛球比賽並獲得亞軍

O aluno Chan Ka Weng participa da competição de lançamento do peso e conquista o segundo lugar

## Ganham três prémios no “Campeonato Escolar de Atletismo dos Estudantes Universitários de Macau de 2021-2022”

Com vista a cultivar o desenvolvimento integral dos alunos, um total de 42 alunos dos Cursos de Formação de Oficiais da escola participaram no “Campeonato Escolar de Atletismo dos Estudantes Universitários de Macau de 2021-2022”, organizado pela Associação do Desporto Universitário de Macau e coorganizado pela Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude. O campeonato decorreu durante três dias consecutivos, no início de Março. Os alunos da ESFSM participaram activamente em várias modalidades desportivas e deram o seu melhor, tendo conquistado uma medalha de prata e duas medalhas de bronze, respectivamente, no disco, no lançamento do peso e na corrida de estafetas 4x400m. Cada prémio foi arduamente conquistado e foi o resultado de inúmeros duros treinos.



學員們參加 4 乘 400 米接力賽並取得季軍

Os alunos participam na corrida de estafetas 4x400m e conquistam o terceiro lugar

## “2021-2022 年度全澳大學生游泳錦標賽” 自由泳接力獲亞軍

為充實學員的課餘生活及全面發展，本校第十七屆和第十八屆警官 / 消防官培訓課程學員，參加由澳門專上學生體育聯會主辦、教育及青年發展局協辦的“2021-2022 年度全澳大學生游泳錦標賽”，在 4 乘 50 米自由泳接力項目中取得亞軍的良好成績。

賽事於 3 月 12 日舉行，學員鄭志強、林智健、張政良和杜嘉謙於 4 乘 50 米自由泳接力項目中，表現出色，把平日的訓練發揮出來，全力應賽不敢鬆懈，攜手取得賽事亞軍。



學員們於 4 乘 50 米自由泳接力賽取得亞軍

Os alunos conquistaram o vice-campeonato no evento de revezamento 4x50m livre

## Conquistam o segundo lugar na prova de nataçao de estafetas, estilo livre do “Campeonato Universitário de Nataçao de Macau 2021-2022”

De forma a enriquecer a vida extracurricular e o desenvolvimento integral, os alunos dos 17.º e 18.º Cursos de Formação de Oficiais destinados ao CPSP e CB da escola participaram no “Campeonato Universitário de Nataçao de Macau 2021-2022”, organizado pela Associação do Desporto Universitário de Macau e coorganizado pela Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, conquistaram o segundo lugar, na prova de estafetas 4x50m, estilo livre.

O campeonato teve lugar no dia 12 de Março. Os alunos Cheang Chi Keong, Lam Chi Kin, Cheong Cheng Leong e Tou Ka Hum tiveram o bom desempenho na prova de estafetas 4x50m, estilo livre, aproveitando o máximo o seu treino diário, fazendo o seu melhor na prova e lutando em conjunto para conquistar o segundo lugar.



### 3. 典禮及儀式

Celebrações e cerimónias

#### “中國人民警察節”慶祝活動

於1月10日上午，在澳門保安部隊高等學校校內舉行“中國人民警察節”慶祝活動，保安司司長黃少澤出席升旗儀式，並檢閱由治安警察局、司法警察局、澳門海關、消防局、懲教管理局，以及澳門保安部隊高等學校共250人組成的受檢部隊和車隊，共同慶賀我國第二個“人民警察節”。

黃司長致辭時表示，國家去年設立“中國人民警察節”，充分體現了中央對警察隊伍的關心關懷，對警察隊伍忠誠履職、英勇奮鬥、甘於奉獻的充分肯定。澳門特別行政區作為國家的一部份，澳門警察對中央設立“警察節”，並與全國警察一同慶祝節日，感到無上的光榮和極大的鼓舞。他還特別向全國警察同行、澳門保安部隊及保安部門全體人員及其家人表示最衷心的感謝和敬意。

出席活動的人員還包括澳門中聯辦警務聯絡部部長王志剛、副部長宋東翔及警聯部全體警務人員、警察總局局長梁文昌、澳門海關關長黃文忠、保安司司長辦公室主任張玉英，以及保安範疇各部門領導和主管人員等。



#### Actividade comemorativa do “Dia da Polícia do Povo Chinês”

Decorreu, na manhã do dia 10 de Janeiro, na Escola Superior das Forças de Segurança de Macau a actividade comemorativa do “Dia da Polícia do Povo Chinês”. O Secretário para a Segurança, Wong Siu Chak, esteve presente na cerimónia de hasteamento das bandeiras e passou revista às forças em parada e às forças motorizadas, compostas pelas 250 elementos oriundos do Corpo de Polícia de Segurança Pública, da Polícia Judiciária, dos Serviços de Alfândega, do Corpo de Bombeiros, da Direcção dos Serviços Correccionais e da Escola Superior das Forças de Segurança, celebrando conjuntamente o segundo aniversário do “Dia da Polícia do Povo Chinês” da nosso país.

No seu discurso, o Secretário para a Segurança Wong Siu Chak disse que, com o estabelecimento do “Dia da Polícia do Povo Chinês” no ano passado, o Governo Central demonstrou elevada preocupação e carinho em relação à polícia e o pleno reconhecimento da lealdade no exercício nas respectivas atribuições, na luta e na total dedicação da equipa policial. Sendo a Região Administrativa Especial de Macau parte do país, a polícia de Macau sente-se extremamente honrada e muito encorajada pelo estabelecimento do “Dia da Polícia”, instituído pelo Governo Central e pela comemoração deste dia festivo com a polícia de todo o País. Também expressou os seus mais sinceros agradecimentos e respeito à polícia de todo o País, assim como, a todos os membros das forças e serviços de segurança de Macau e suas famílias.

Nesta actividade, estiveram presentes o Director-geral, Wang Zhigang, o Vice-director, Song Dongxiang, e de todo o pessoal dos Serviços de Ligação para os Assuntos Policiais do Gabinete de Ligação do Governo Popular Central na RAEM, bem como o Comandante-geral dos Serviços de Polícia Unitários, Leong Man Cheong, o Director-geral dos Serviços de Alfândega, Vong Man Chong, a Chefe do Gabinete do Secretário para a Segurança, Cheong Ioc Ieng e o pessoal da direcção e chefia da área da segurança.

#### 保安司司長率領保安範疇各部門領導和主管人員出席升旗儀式

O Secretário para a Segurança guiou o pessoal da direcção e chefia da área de segurança para assistirem à cerimónia de hasteamento das bandeiras



#### 保安司司長黃少澤檢閱受檢部隊

(部分資料及圖片來源：保安司司長辦公室、新聞局)

O Secretário para a Segurança Wong Siu Chak passou revista às forças em parada (Fontes das informações e fotografias parciais: GSS · GCS)

## 2021 年進入獄警隊伍警員職級培訓課程畢業典禮

澳門保安部隊高等學校與懲教管理局合辦之 2021 年進入獄警隊伍警員職級培訓課程，於 2 月 25 日在澳門保安部隊高等學校內舉辦畢業典禮，保安司司長黃少澤任主禮嘉賓，其他出席嘉賓還包括中國人民解放軍駐澳門部隊參謀長趙建明、中聯辦警務聯絡部副部長宋東翔、警察總局局長梁文昌、澳門海關關長黃文忠、澳門大學副校長莫啟明、澳門保安部隊及保安部門紀律監察委員會主席歐安利以及澳門保安部隊及保安部門各領導。

畢業典禮上，保安司司長及嘉賓們向學員頒發畢業證書及各獎項，以肯定學員在課程中的不懈努力和優秀表現。隨後，學員以一場精彩的花式槍及防暴陣式演示為畢業典禮拉下帷幕，當中高度展現了學員團結協作的精神。

本屆培訓課程共有 73 名獄警隊伍人員，於 2021 年 2 月開課，為期約 11 個月，分為基礎訓練、專業訓練及實習三個階段，畢業學員將於翌月正式成為獄警人員。



保安司司長黃少澤向學員代表頒發結業證書  
O Secretário para a Segurança, Wong Sio Chak entrega os certificados do curso ao representante dos instruendos



畢業學員向嘉賓致敬  
Os instruendos prestam continência aos convidados

## Cerimónia de encerramento do curso de formação destinado ao ingresso na categoria de guarda do Corpo de Guardas Prisionais de 2021

A cerimónia de encerramento do curso de formação destinado ao ingresso na categoria de guarda do Corpo de Guardas Prisionais, organizado pela Escola Superior das Forças de Segurança de Macau e pela Direcção dos Serviços Correcionais, teve lugar no dia 25 de Fevereiro na ESFSM. O Secretário para a Segurança, Wong Sio Chak, presidiu à cerimónia e entre outros convidados estavam o Chefe do Estado-Maior da Guarnição em Macau do Exército de Libertação do Povo Chinês, Coronel Zhao Jianming, o Vice-director dos Serviços de Ligação para os Assuntos Policiais do Gabinete de Ligação do Governo Popular Central na RAEM, Song Dongxiang, o Comandante-geral dos Serviços de Polícia Unitários, Leong Man Cheong, o Director-geral dos Serviços de Alfândega, Vong Man Chong, o Vice-Reitor, Mok Kai Meng, o Presidente da Comissão de Fiscalização da Disciplina das Forças e Serviços de Segurança de Macau, Leonel Alberto Alves, bem como dirigentes das Forças e Serviços de Segurança de Macau.

Na cerimónia, o Secretário de Segurança e os convidados entregaram certificados do curso e vários prémios aos instruendos, a fim de reconhecer os seus esforços incansáveis e o excelente desempenho dos instruendos no curso. Depois, os instruendos encerraram a cerimónia de encerramento com uma magnífica demonstração de armas de fogo e formações anti-motim, onde demonstraram muito bem o espírito de solidariedade e cooperação entre eles.

Este curso de formação contou com um total de 73 guardas prisionais. O curso teve início em Fevereiro de 2021 e com uma duração de cerca de 11 meses, foi dividido em três fases: fase básica, fase de especialidade e estágio. Os finalistas tornar-se-ão guardas prisionais no mês seguinte, à data da cerimónia.

## 4. 警察文化 Cultura Policial

### 建設警察文化小組 2022 年工作會議

於 1 月 12 日及 2 月 28 日，澳門保安部隊及保安部門建設警察文化工作組於本校召開工作會議，由黃子暉校長主持，會議總結了 2021 年建設警察文化的工作情況和活動成果，各部門代表商討本年度建設警察文化活動之工作計劃，開展更多文化康樂活動，營造特色警察文化，提升人員凝聚力和歸屬感。



建設警察文化小組進行 2022 年工作會議  
Grupo de construção de cultura policial realiza reunião de trabalho de 2022

### Realização de reunião de trabalho de 2022 do grupo de construção de cultura policial

Nos dias 12 de Janeiro e 28 de Fevereiro, o grupo de construção da cultura policial das forças e serviços de segurança FSSM realizou a 1ª reunião de trabalho anual, na nossa escola, presidida pelo Director Wong Chi Fai, onde fez um balanço sobre o trabalho e os resultados da construção da cultura policial de 2021. Os representantes de todos os serviços discutiram o plano de trabalho sobre as actividades da construção da cultura policial deste ano, o que envolve a realização de mais actividades culturais e recreativas, criação duma cultura policial distinta, maior coesão e sentimento da equipa.

## “警民互助，小城有情” 中文徵文及攝影比賽頒獎典禮

由澳門保安部隊及保安部門聯合舉辦的“警民互助，小城有情”中文徵文及攝影比賽頒獎典禮，於3月3日在澳門保安部隊高等學校禮堂舉行；典禮由保安司司長黃少澤主禮，並邀請中聯辦警務聯絡部宋東翔副部長、警察總局梁文昌局長、澳門海關黃文忠關長、保安部隊及保安部門的領導、賽事評委、各獎項得獎者，以及高等院校和中學代表等嘉賓出席。

本次比賽的反應熱烈，合共528人次報名參與。本校第十八屆警官培訓課程學員鄭偉忠的《小城》作品更獲得徵文比賽專上組別冠軍獎項，另有八位學員和一名人員分別在專上組別和內部組別獲得優異獎項；而攝影比賽方面，本校第十八屆警官培訓課程學員禰鈺傑的作品《警民傳承—互助有愛》於內部組手機組別亦獲得冠軍獎項，成績令人鼓舞。



主禮嘉賓與各組別冠、亞、季軍得獎者合照  
Fotografia do grupo de convidados com os vencedores do primeiro, segundo e terceiro lugares em cada categoria

是次比賽讓參加者透過文字和相片，描繪警民相互配合、互助互信的深厚情誼，凸顯警為民的服務精神，拉近警民關係，宏揚警察文化，團結廣大市民攜手保衛澳門安全。

## Cerimónia de entrega dos prémios do concurso de composição em língua chinesa e do concurso de fotografia, subordinados ao tema “Cooperação Concertada entre Polícia e Cidadão, Cidade Pequena Cheia de Amor”

A cerimónia de entrega dos prémios do concurso de composição em língua chinesa e do concurso de fotografia, subordinados ao tema “Cooperação Concertada entre Polícia e Cidadão, Cidade Pequena Cheia de Amor”, co-organizados pelas forças e serviços de segurança de Macau, teve lugar no dia 3 de Março, no auditório da Escola Superior das Forças de Segurança de Macau. Sendo presidida pelo Secretário para a Segurança, Wong Sio Chak e contou com a presença de outros convidados: o Vice-director dos Serviços de Ligação para os Assuntos Policiais do Gabinete de Ligação do Governo Popular Central na RAEM, Song Dongxiang, o Comandante-geral dos Serviços de Polícia Unitários, Leong Man Cheong, o Director-geral dos Serviços de Alfândega, Vong Man Chong, os dirigentes das forças e serviços de segurança, os membros do Júri, os premiados, bem como os representantes de instituições de ensino superior e das escolas secundárias.

A adesão foi enorme; inscreveram-se 528 pessoas para os dois concursos. A composição “Cidade Pequena” de Zheng Weizhong, aluno do 18º CFO



保安司司長黃少澤向獲獎者頒發獎項

O Secretário para a Segurança Wong Sio Chak entrega os prémios aos vencedores

destinado ao CPSP desta escola conquistou o primeiro prémio no grupo de ensino superior; oito alunos e um agente conquistaram os prémios de mérito no grupo de ensino superior e no grupo interno, respectivamente. E no concurso de fotografia, o trabalho “Herança de Polícia e Cidadãos - Ajuda Mútua e Amor” de Hun lok Kit, aluno 18º CFO destinado ao CPSP da escola obteve um resultado animador, tendo conquistado o primeiro prémio, do grupo de telemóvel, do grupo interno.

O presente concurso, através de textos e fotografias, permitiu aos participantes demonstrar a profunda amizade, cooperação, assistência e confiança mútua existentes entre a polícia e a população, revelando o espírito de serviço da polícia para com a comunidade e proximidade das relações entre si; promovendo-se a cultura policial com o público em geral e unidos na salvaguarda da segurança de Macau.

## 5. 青年培育

### Desenvolvimento Juvenil

#### “校園警星” 青年計劃

為貫徹落實保安當局所提出的三個新型警務理念：“主動警務”、“社區警務”和“公關警務”，於3月份，本校繼續走進校園，分別到聖羅撒女子中學中文部、培正中學和教業中學開展“校園警星”青年計劃，並讓學生到本校交流，得到學生們踴躍參與。

透過警紀訓練，培養學生的國家情懷、紀律性及團隊精神，提高國家安全、知法守法、防罪滅罪等意識，助其建立自信心及正確價值觀，並加深大家對澳門保安部隊及保安部門的認識和了解，有關計劃有助構建良好警校關係，促進警民合作。



警務體育訓練  
Treinamento Desportivo Policial



學生們認識與國旗及區旗相關的法律  
Os alunos aprendem as leis sobre as bandeiras, nacional e regional

## “澳門學界升旗隊” 交流活動

踏入新一年，澳門保安部隊高等學校繼續舉辦有益身心的青年活動，並得到各方熱烈的支持。於2月8日，由教育及青年發展局組織的“澳門學界升旗隊”34名的成員，到本校進行警紀訓練活動。澳門學界升旗隊成員在過程中與本校學員互相交流和分享升旗心得，教學相長，深入淺出地了解升旗儀式的動作訓練和認識保安部隊人員培訓項目，進一步提升個人素質和愛國愛澳精神。



## Actividade de intercâmbio da “Guarda do Hastear da Bandeira Escolar de Macau”

Ao entrar no novo ano, a Escola Superior das Forças de Segurança de Macau continuou a realizar actividades juvenis benéficas para o corpo e a mente, tendo recebido o apoio entusiástico de todas as partes. No dia 8 de Fevereiro, 34 membros da Guarda do Hastear da Bandeira Escolar de Macau”, organizada pela Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, deslocaram-se à nossa escola para realizar a actividade de instrução da disciplina policial. No decorrer da actividade, realiza-se o intercâmbio de experiência entre os membros da Guarda do Hastear da Bandeira Escolar de Macau e os alunos da nossa escola. Através do ensino e da aprendizagem, podem compreender de forma simples o treino de movimento da cerimónia de hastear da bandeira e o programa de formação do pessoal das forças de segurança, de modo a melhorar ainda mais a sua qualidade pessoal e o espírito de patriotismo e amor por Macau.

### 澳門學界升旗隊成員參與升旗演示

Os membros da Guarda do Hastear da Bandeira Escolar de Macau participaram da manifestação de hastear da bandeira

## 6. 民防工作

### Trabalhos de Protecção Civil

### 2022 年民防工作會議

民防架構於3月2日下午在民防行動中心進行本年度首次民防工作會議，會議由保安司司長、聯合行動指揮官黃少澤主持，警察總局局長、輔助聯合行動指揮官梁文昌、海關關長黃文忠及29個民防架構代表出席，共同討論2022年民防工作，並為應對本年度的風季來臨，優化民防工作做好充分準備。



### Reunião de Trabalho da Protecção Civil de 2022

A estrutura de Protecção civil realizou a 1.ª reunião de trabalho de protecção civil no Centro de Operações de Protecção Civil, a 2 de Março. Sendo presidida pelo Secretário para a Segurança e Comandante de Acção Conjunta, Wong Sio Chak, e estando presentes o Comandante-geral dos Serviços de Polícia Unitários e coadjuvante do Comandante de Acção Conjunta, Leong Man Cheong, o Director-geral dos Serviços de Alfândega, Vong Man Chong e 29 representantes da estrutura de Protecção Civil, para discutirem conjuntamente o trabalho de protecção civil de 2022 e fazendo preparativos completos para otimizar o trabalho de protecção civil, em resposta à temporada de tufões deste ano.

### 保安司司長、聯合行動指揮官黃少澤主持會議

O Secretário para a Segurança e Comandante de Acção Conjunta, Wong Sio Chak preside a reunião

就2022年的民防工作，黃少澤司長提出了多項指示，指出民防架構必須要提高警覺，除應對自然災害之外，亦要對其他突發公共事件做好充分準備；適時及快速將訊息發佈，釋除公眾疑慮；並對將於4月23日進行“水晶魚2022”民防颱風演習作出重要工作指示。

### 各民防架構成員參與民防工作會議情況

Participação de membros da estrutura de protecção civil na reunião de trabalho de protecção civil



Em relação ao trabalho de protecção civil para 2022, o Secretário para a Segurança Wong Sio Chak apresentou várias orientações, ressaltando que a estrutura de protecção civil deve estar mais vigilante e, além de

responder a desastres naturais, também deve estar totalmente preparada para outras emergências públicas; deve divulgar as informações de forma oportuna e rápida para dissipar as dúvidas do público; e fazendo importantes orientações de trabalho para o exercício de protecção civil “Peixe de Cristal 2022”, a ser realizado no dia 23 de abril.

會議上，各民防架構成員代表分別回顧了過去一年的民防工作和提出對2022年的工作展望，並商討“水晶魚2022”民防颱風演習的內容及安排。澳門保安部隊高等學校作為民防架構成員之一，黃子暉校長出席會議，並進行工作報告。（資料及圖片來源：警察總局）



Na reunião, os representantes dos membros da estrutura de protecção civil viraram o trabalho de protecção civil do ano passado e apresentaram as perspectivas de trabalho para 2022, discutindo o conteúdo e a organização do exercício de protecção civil “Peixe de Cristal 2022”. A Escola Superior das Forças de Segurança de Macau é um dos membros da estrutura de protecção civil e o Director Wong Chi Fai esteve presente na reunião, apresentou um relatório de trabalho. (Fonte de dados e fotos: SPU)

### 黃子暉校長進行工作報告

O Director Wong Chi Fai apresentou o relatório de trabalho

## 離島區社團民防會議

為暢順執行“颱風期間風暴潮低窪地區疏散撤離計劃”，並保持與社區的緊密聯繫，於3月2日，澳門保安部隊高等學校與離島區五個坊會的代表進行會議，包括路環荔枝碗村民聯誼會、路環街坊四廟慈善會、路環荔枝碗村發展會、路環居民聯誼會和信義福利會。會上，交流了本年風季的民防準備工作，並向與會者收集社區應對風災的情況，以切實守護居民平安。



與離島區坊會代表舉行民防會議

Reunião da protecção civil com representantes das associações de moradores das Ilhas

## Reunião de protecção civil com associações das Ilhas

A fim de implementar, com sucesso, o “Plano de Evacuação das Zonas Baixas em Situações de Storm Surge” e manter contacto próximo com a comunidade, a 2 de Março, a ESFSM realizou uma reunião da protecção

civil com representantes dos cinco associações das Ilhas, incluindo a Associação dos Moradores da Povoação de Lai Chi Yun de Coloane, a Associação de Beneficência «Quatro Pagodes» Coloane, a Associação de Desenvolvimento da Aldeia Lai Chi Yun de Coloane, a Associação de Moradores de Coloane e a Associação de Beneficência dos Son I. Na reunião, foram apresentadas as medidas preparativas da protecção civil para a temporada de tufões deste ano e foram ouvidas as opiniões dos participantes, sobre as medidas tomadas na passagem do tufão, no sentido de, salvaguardar e assegurar a segurança dos moradores.

## 離島區民防架構成員工作會議

隨着風季的到來，本校作為離島區民防行動中心的指揮單位，於3月17日，召集離島區民防架構成員進行2022年民防工作會議，共同總結去年民防工作成果，探討進一步加強成員間的溝通和合作，提出優化的具體建議，並商議本年的“水晶魚2022”演習，積極做好相關部署，為應對颱風及疫情做好準備，築好居民生命和財產的保護屏障。



離島區民防工作會議

Reunião de trabalho de protecção civil das Ilhas

## Reunião de trabalho da estrutura de Protecção Civil das Ilhas

Com a chegada da temporada de tufões, a nossa escola, como unidade de comando do Centro de Operações da Protecção Civil das Ilhas, convocou os membros da estrutura de Protecção Civil das Ilhas para a reunião de trabalho de protecção civil 2022, no dia 17 de março. Na reunião, analisaram, em conjunto, os resultados do trabalho de protecção civil do ano passado e estudaram como fortalecer a comunicação e a cooperação entre os membros, tendo sido apresentadas sugestões específicas para otimizar o plano do exercício “Peixe de Cristal 2022” do corrente ano, preparando-se melhor na resposta a tufões e epidemias, construindo barreiras de protecção da vida e bens dos moradores.

## 離島區低窪地區撤離及排查演練

為持續做好應對颱風及風暴潮的準備工作，在警察總局統籌下，澳門保安部隊高等學校聯同澳門海關、治安警察局和消防局，於3月4、28日在路環市區一帶進行離島低窪地區撤離及排查演練。

演練期間，收集及更新該區需撤離和扶助人士的資料，並向居民及商戶派發民防宣傳海報及小冊子，提醒大家應儘早作好防災應急準備。

澳門保安部隊高等學校冀透過演習，提高撤離工作的執行力，並提升大眾的防災應急意識，以履行保障市民生命和財產安全的職責。



進行離島低窪地區撤離及排查演練

Realização de exercício de evacuação e verificação nas zonas baixas das Ilhas

## Exercício de evacuação e verificação nas zonas baixas das Ilhas

A fim de continuar a preparação para os tufões e tempestades, sob a coordenação dos Serviços de Polícia Unitários, a ESFSM, em conjunto com os Serviços de Alfândega de Macau, o Corpo de Polícia de Segurança Pública e o Corpo de Bombeiros, efectuaram exercício de evacuação e verificação nas zonas baixas das Ilhas, a 28 de Março.

### 向居民及商戶作防災宣傳

Divulgação da prevenção de desastres para moradores e empresas

Durante o exercício, foram recolhidos e actualizados os dados pessoais relativos ao pessoal com a necessidade de evacuação e de apoio, distribuíram-se, ainda, cartazes e folhetos sobre Protecção Civil aos moradores e empresas para lembrar a todos que se preparem, o mais rápido possível, para a prevenção de desastres.

A ESFSM espera melhorar a execução dos trabalhos de evacuação e sensibilização do público para a prevenção de catástrofes e emergência, através deste exercício, de modo a cumprir as atribuições de garantia da segurança da vida e dos bens dos cidadãos.

